

# Dr. Jonathan Fruoco

Research Fellow

217 rue du bertillet  
73000 Chambéry  
France

+33.6.66.31.73.43

jonathan.fruoco@gmail.com  
www.jonathanfruoco.com

## DESCRIPTION

Dr. Jonathan Fruoco is an independent scholar. His research focuses on the linguistic and cultural evolution of medieval England, with a particular interest in the polyphony of Geoffrey Chaucer's work and its connection with French and Italian courtly poetry.

## EDUCATION

2021

Ranked first at the Agrégation externe spéciale d'anglais.

2010-2014

Université Grenoble Alpes, France.

Ph.D. in Languages, literatures and human sciences (English Studies): "Évolution narrative et polyphonie littéraire dans l'œuvre de Geoffrey Chaucer", under the supervision of Pr. Denis Bonnecase. Magna Cum Laude

## HONOURS

2020-2021

M.A.A. Travel Grant: awarded by the Medieval Academy of America.

## TEACHING

*September 2017 – May 2020*

Professor of English • Pigier Performance.

*November 2014 – June 2020*

Research Fellow • Université Grenoble Alpes, ILCEA4.

*2017-2018*

Masters in literature : "Le printemps en hivers en Angleterre médiévale : Chaucer et les origines de la Saint Valentin" • Lecturer • Université Grenoble Alpes.

*2016-2017*

Masters in literature : "Chaucer, *The Merchant's Tale* et autres histoires de poirier" • Lecturer • Université Grenoble Alpes.

*2015-2016*

Masters in literature : "Chaucer, *The Parliament of Fowls* et *The House of Fame*: l'usage détournée du symbolisme de l'oiseau" • Lecturer • Université Grenoble Alpes.

## ADMINISTRATIVE AND ACADEMIC EXPERIENCES

*Since 2019*

Member of the Advisory Board of *New Chaucer Studies: Pedagogy and Profession* • New Chaucer Society.

*Since 2017*

Member of the Editorial Advisory Group "History and Philosophy of Language Linguistics" • Cambridge Scholars Publishing.



2018

Lone Medievalist Prize for Scholarship: awarded for *Les faits et gestes de Robin des Bois: Poèmes, ballades et saynète*.

2017

James J. Paxson Memorial Travel Grant: awarded by BABEL Working Group.

2016

NCS Howard Scholarship Travel Award: awarded by the Donald Howard Travel Scholarships Committee of the New Chaucer Society.

2015

IUF Publication Grant: awarded by the Institut Universitaire de France.

*Since 2015*

Member of the scientific committee of more than ten international conferences, congresses, and research seminars.

*July 2022*

Organization of the session “Chaucer in the Non-Anglophone World: Translations and Cultural Appropriations” • Durham University • New Chaucer Society Congress 2022.

*February 2019 – August 2020*

Head of the “Doctor@” research unit • CEMRA • Université Grenoble Alpes.

*February 2018*

Organization of the international conference “Polyphonies, Art, Territoires : Médiévisme et Modernité” • Université Grenoble Alpes.

*November 2017*

Organization of the research seminar: “We’re the Doctors : comment faire vivre et revivre un mythe (in)temporel ?” • Université Grenoble Alpes.

*May 2015*

Direction of the organizing committee of the international conference “Imaginaire sériel” • Université Grenoble Alpes.

## SOCIETIES —

Association des Médiévistes Anglicistes de l'Enseignement Supérieur (since 2020)

Medieval Academy of America (since 2017)

New Chaucer Society (since 2016)

## CONFERENCES

*September 2024*

“Medieval Spain as a Space of Mythological Contact: The Case of Chaucer’s *Parliament of Fowls* and Farīd ud-Dīn ‘Aṭṭār’s *Conference of the Birds*” • 32nd International conference of SELIM: *European Connections and Medieval English Studies* • Faculty of English, University of Oxford.

*July 2022*

“Is there an Embargo on Chaucer in France?” • New Chaucer Society 2022 Congress • Durham University.

*October 2021*

“Réimaginer la légende : Robin des Bois, du texte à l’écran” • *Médiévalisme(s). Reconfigurer : La petite fabrique du Moyen Âge aujourd’hui* • UNIL, Lausanne University.

*September 2021*

“Geoffrey Chaucer et la plurivocalité urbaine” • International conference: *Littérature urbaine : une donnée culturelle médiévale ou un concept de l’histoire littéraire contemporaine ?* • Saint Tikhon’s Orthodox University, Moscow.

*September 2020*

“Chaucer et la France : un rapide tour d’horizon” • Research seminar: *Rentrée de la recherche du Moyen Âge interdisciplinaire de Grenoble* • Université Grenoble Alpes.

*July 2019*

“Chaucer and the Materiality of Memory” • International Medieval Congress • University of Leeds.

*May 2019*

“De Grenoble à Canterbury: vers une nouvelle traduction de Chaucer en français” • Research seminar: *Journée d’études sur l’actualité de la recherche en médiévistique à Grenoble* • Université Grenoble Alpes.

*October 2018*

“Lire Chaucer et chanter son anglais” • International conference: *Chanter les poètes* • Université Grenoble Alpes.

*October 2018*

“Robin des Bois : noble voleur ou voleur des nobles ?” • International conference: *Rebelles : figures et représentations de la contestation sociale dans les littératures de l’imaginaire* • Université de La Rochelle.

*July 2018*

“Bilingualism and Social Snobbery in Medieval England” • New Chaucer Society 2018 Congress • University of Toronto.

*May 2018*

“Be careful What You Wish For: Geoffrey Chaucer’s Object of Desire” • International conference: *Objects of Desire* • Université Catholique de Lille.

*February 2018*

“Turnynge over the leef: Chaucer and the English Novel” • International conference: *Polyphonies, Art, Territories: Medievalism and Modernity* • Université Grenoble Alpes.

*January 2018*

“Geoffrey Chaucer et le dédale de Renommée” • Research seminar: *Popularité, réputation, renommée* • Université Paris-Sorbonne.

*November 2017*

“Geoffrey Chaucer en Italie : migration artistique et révolution culturelle en Angleterre médiévale” • International conference: *Les Italiens en Europe : perception, représentations, échanges littéraires et culturels (XIVe-XVIe)* • Université Grenoble Alpes.

*November 2017*

“Le printemps en hivers en Angleterre médiévale : Chaucer et les origines de la Saint Valentin” • Research seminar: *Les saisons au Moyen Âge : littérature, sciences et symboles* • Université Grenoble Alpes.



October 2017

“Language and Myth Contact in Medieval England” • International conference: *Pérégrinations et métamorphoses : Échanges linguistiques et littéraires entre la Grande-Bretagne et la France depuis le Moyen Âge* • Institut Catholique d'études supérieures. La Roche-sur-Yon, France.

May 2017

“Translating Sufism in Medieval England: Chaucer and *The Conference of the Birds*” • International Congress on Medieval Studies • Western Michigan University.

December 2016

“Chaucer, *The Merchant's Tale* et autres histoires de poirier” • Research seminar: *L'homme et l'oiseau au Moyen Âge* • Université Grenoble Alpes.

July 2016

“Polyphony in the *Canterbury Tales*: Chaucer, Debate, and Polemic” • New Chaucer Society 2016 Congress • Queen Mary University of London.

June 2016

“Adapting *Don Quixote*: Terry Gilliam's Picaresque Journey in the Film Industry” • International conference: *Adaptation* • Institut Catholique de Lille.

November 2015

“Chaucer, *The Parliament of Fowls* et *The House of Fame* : l'usage détourné du symbolisme de l'oiseau” • Research seminar: *L'arbre au Moyen Âge : histoire naturelle, symbolique et littéraire* • Université Grenoble Alpes.

October 2014

“*The Wicker Man* (1973-2006): To the Devil a Daughter” • International conference: *Remake, Genre, and Gender* • Université du Havre.

June 2014

“Transcendence and Vocation in the *Second Nun's Tale*” • International conference: *Women and Vocation* • Institut Catholique de Lille.

June 2014

“(Re)writing the Classics: Chaucer and *The House of Fame*” • International conference: *Rewriting and Remembering: Memory as Artefact and Artifice* • Université Stendhal, Grenoble 3.

May 2014

“Image du docteur dans *Doctor Who* : scientifique ou magicien ?” • Research seminar: *Mythes et séries télévisées, regards croisés* • Université Stendhal, Grenoble 3.

October 2013

“King Kong (2005) : remake ou sauvegarde ?” • International conference: *Bis Repetita placent? Remake et technologie dans le cinéma et les séries télévisées du monde anglophone* • Université Stendhal, Grenoble 3.

June 2011

“C.S. Lewis and T.S. Eliot: Questions of Identity” • International conference: *Persona and Paradox: Issues of Identity for C.S. Lewis, his Friends, and Associates* • Institut Catholique de Lille.

## CULTURAL MEDIATION

---

Since November 2015

Pop en Stock France, with Dr. Clément Pelissier • Monthly radio podcast: cultural mediation on various subjects • Campus Grenoble, 90.8.

April 2021

“Robin des Bois, un héros instrumentalisé par les puissants ?” • *The Conversation* • [Online], 08 April February 2021, <https://theconversation.com/robin-des-bois-un-heros-instrumentalise-par-les-puissants-158111>

February 2021

“Geoffrey Chaucer et les origines littéraires de la Saint-Valentin” • *The Conversation* • [Online], 11 February 2021, <https://theconversation.com/geoffrey-chaucer-et-les-origines-litteraires-de-la-saint-valentin-153346>

March 2020

“À la recherche de Robin des Bois” • Zoom introduction to Robin Hood and his legend • Żmichowska high school, Warsaw.

December 2019

“Tolkien : une vie, une œuvre” • Alliance Grenoble-Oxford • Grenoble, Le Club cinema.

November 2017

“We’re the Doctors : comment faire vivre et revivre un mythe (in)temporel ?” • Research seminar, with Dr. Clément Peisier • Université Grenoble Alpes.

October 2017

“Looking for Robin Hood” • Presentation of *Les faits et gestes de Robin des Bois* • Żmichowska high school, Warsaw.

September 2016

“Le vampire victorien” • Round Table with Dr. Clément Pelissier, Kim Newman, Alain Pozzuolli and Vincent Tassy • Lyon Beefsteak Club, Lyon.

April 2016

“Pop en Stock : la culture populaire sur les ondes, du Québec à la France” • Research seminar • Université Grenoble Alpes.

November 2014

“Les régénérations du Docteur dans *Doctor Who*” • Doctor Who Day  
• AOA Productions, Lyon.

## PUBLICATIONS

### BOOKS:

- Fruoco, Jonathan. *Les aventures de Sire Gauvain*. Grenoble: UGA Editions, 2022 (to be published).
- Fruoco, Jonathan. *Geoffrey Chaucer. Œuvres complètes. Tome 1 : Le Livre de la Duchesse et autres textes*. Paris: Classiques Garnier, 2021.
- Fruoco, Jonathan (ed.). *Polyphony and the Modern*. Abingdon-on-Thames: Routledge, 2021.
- Fruoco, Jonathan. *Chaucer's Polyphony: The Modern in Medieval Poetry*. Kalamazoo-Berlin: MIP, De Gruyter, 2020.
- Fruoco, Jonathan. *Les faits et gestes de Robin des Bois : poèmes, ballades et saynètes*. Grenoble: UGA Editions, 2017.
- Fruoco, Jonathan, Laimé, Arnaud, Rando Martin, Andréa (eds.). *Imaginaire sériel*. Grenoble: UGA Editions, 2017.
- Cartellier, Eléonore, Dalrymple, James, Fruoco, Jonathan et Allen-Terry Sherman, Virginia (eds.). *(Re)writing and Remembering Memory as Artefact and Artifice*. Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing, 2016.
- Fruoco, Jonathan. *Geoffrey Chaucer : polyphonie et modernité*. Paris: Michel Houdiard Editeur, 2015.

### BOOK CHAPTERS:

- Contribution of entries to *The Chaucer Encyclopedia*. Ed. by Richard Newhauser, Vincent Gillespie, Jessica Rosenfield and Katie Walter. Hoboken: Wiley-Blackwell (to be published):
  - Cartage (Cartagena)
  - France, Fraunce
  - Gawle (Galatia)
  - Palatye (Palathia, Balat)
  - Ravenne (Ravenna)
  - Sayne, Seyne (Seine River)
  - Simon Aurea Capra
  - Tagus (Tajo River)
  - Tybre (Tiber River)
  - Walakye (Wallachia)
  - Watriquet de Couvin
- Fruoco, Jonathan. “Robin des Bois et Merlin, l'héroïsme en forêt”. *La forêt, un Moyen Âge enchanté?* Exhibition catalogue, Musée de Saint-Antoine-l'Abbaye. Gand: Snoeck éditions, 2021, p. 116-121.
- Del Duca, Patrick and Fruoco, Jonathan (trans.). “Wolfram and the Ambiguity of the Religious Question in the *Willehalm*”. *Polyphony and the Modern*. Ed. Jonathan Fruoco. Abingdon-on-Thames: Routledge, 2021, p. 150-165.

- Bertonèche, Caroline and Fruoco, Jonathan (trans.). “‘Tis More Ancient Than Chaucer Himself”: Keats and Romantic Polyphony”. *Polyphony and the Modern*. Ed. Jonathan Fruoco. Abingdon-on-Thames: Routledge, 2021, p. 206-215.
- Fruoco, Jonathan. “Emergence des vernaculaires et traductions du sacré dans l’Europe médiévale : le cas de conscience de l’Église”. *Translatio and the History of Ideas. Ideas, Languages, Politics*. Volume 1. Ed. Anna Kukulka-Wojtasik. Bern: Peter Lang, 2019, p. 169-177.
- Fruoco, Jonathan. “Myth Contact in Medieval England: The Birth of a Transnational Arthurian Mythology”. *Pérégrinations et métamorphoses : Échanges linguistiques et littéraires entre la Grande-Bretagne et la France depuis le Moyen Âge*. Ed. Diane Nicolas. La Roche-sur-Yon: Presses Universitaires de l’ICES, 2019, p. 67-79.
- Fruoco, Jonathan. “Chaucer as a Sociolinguist: Understanding the Role of Language in Chaucer’s Internationalism”. *Geoffrey Chaucer*. Ed. James M. Dean. Ipswich, Massachusetts: Salem Press, 2017, p. 216-230.
- Andrews, Malcolm and Fruoco, Jonathan (trans.). “Fiction sous perfusion : Dickens et la sérialisation”. *Imaginaire sériel*. Ed. Jonathan Fruoco et al. Grenoble: UGA Editions, 2017, p. 19-32.
- Fruoco, Jonathan. “Rewriting the Classics: Geoffrey Chaucer and The House of Fame”. *(Re)writing and Remembering Memory as Artefact and Artifice*. Ed. Eléonore Cartellier, et al. Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing, 2016, p. 3-12.
- Fruoco, Jonathan. “C.S. Lewis and T.S. Eliot: Questions of Identity.” *Persona and Paradox: Issues of Identity for C.S. Lewis, his Friends and Associates*. Ed. Suzanne Bray and William Gray. Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing, 2012, p. 81-92.

## PAPERS:

- Fruoco, Jonathan. “Geoffrey Chaucer et le dédale de Renommée.” *Questes* 42. Paris : Presses Universitaires de la Sorbonne, 2020.
- Fruoco, Jonathan. “Si l’or doit rouiller, que deviendra le fer ? Chaucer et les représentations du Pardonneur dans les Contes de Canterbury.” *Mélanges de Science Religieuses* 76/4. Lille : FLSH de l’Université Catholique de Lille, 2019, p. 5-18
- Fruoco, Jonathan. “Adapting Don Quixote: Terry Gilliam’s Picaresque Journey in the Film Industry.” *CultureCom - La Revue*, Dir. Zineb Serghini, FLSH de l’Université Catholique de Lille, n°2, 2019. [Online], 04 July 2019, <http://culturecom-larevue.com/n2-adapting-don-quixote-terry-gilliams-picaresque-journey-in-the-film-industry-jonathan-fruoco/>
- Fruoco, Jonathan. “Geoffrey Chaucer, *The Merchant’s Tale* et la dialectique de l’élévation.” *IRIS*, Dir, Fleur Vigneron, Université Grenoble Alpes, n°39, 2019.
- Fruoco, Jonathan. “Johnny Cash : un héros aux mille et un visages.” *Pop en Stock*, Dir, Samuel Archibald and Antonio Dominguez Leiva, Université du Québec à Montréal. [Online], 27 August 2017, <http://popenstock.ca/johnny-cash-un-h%C3%A9ros-aux-mille-et-un-visages>



- Fruoco, Jonathan. "The Wicker Man (1973-2006) : une fille... pour le diable." *Pop en Stock*, Dir, Samuel Archibald and Antonio Dominguez Leiva, Université du Québec à Montréal. [Online], 1 April 2017, <http://popenstock.ca/dossier/article/wicker-man-1973-2006-une-fille-pour-le-diable>
- Fruoco, Jonathan. "Image du Docteur dans Doctor Who : scientifique ou magicien ?" *IRIS*, Dir, Marie-Agnès Cathiard, Université Grenoble Alpes, n°37, 2016.
- Fruoco, Jonathan. "King Kong (2005) : remake ou sauvegarde ?", *Représentations, Revue électronique du CEMRA*, Dir. Claire Maniez and Donna Andréolle, Decembre 2015, Université Grenoble Alpes. [Online], 10 January 2016, <http://representations.u-grenoble3.fr/spip.php?article37>